



RESOLUCION No. 196-P/CND-IPD-91

Lima, 13 de MARZO de 1981

Visto el Expediente N- 00896 elevado por la Firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Chiyoda, Ku, Tokio, Japón, esta --- efectuando una donación desde el extranjero en favor del Instituto Peruano del Deporte para ser utilizado en la Iluminación del Estadio Nacional;

CONSIDERANDO :

Que, el Instituto Peruano del Deporte está autorizado para aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas nacionales o extranjeras y autorizar su utilización mediante Resolución Administrativa;

Que, es conveniente aprobar y aceptar la donación que desde el extranjero efectúa la Firma SUMITOMO-CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Choyoda, Ku, Tokio, Japón en favor del Instituto Peruano del Deporte para ser utilizado en la Iluminación del Estadio Nacional, consistente en :

Suministro de Los Equipos de Iluminación
(702 PAQUETES) (1 Caja/701 CARTONES)
Peso : 16,864
M3. : 106,513
5 Contenedores.

De conformidad con el Inc. 19 del Artículo 9 Decreto Legislativo N- 328- -- Ley General del Deporte y Arts. 68 y 69 de su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N- 07-86-ED del 13 de Marzo de 1986 - Ley N- 21942.

Con el informe de la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional;

Estando a lo acordado por el Consejo Nacional del Deporte;

SE RESUELVE :

Artículo 1 .- Acentar y aprobar la donación que desde el extranjero efectúa la Firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Chiyoda, Ku, Tokio, Japón en favor del Instituto Peruano del Deporte para ser utilizado en la Iluminación del Estadio Nacional consistente en :

...///



RESOLUCION No. 196-P/CND-IPD-91

Lima, 13 de MARZO de 1981

...///

Suministro de los Equipos de Iluminación
(702 PAQUETES) (1Caja/701 CARTONES)
Peso : 16.864
M3 : 106.513
5 Contenedores.

Artículo 2 .- La mencionada donación pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte, previo trámite del despacho del Embarque correspondiente por la Aduana Marítima Callao.

Artículo 3 .- La Oficina de Administración del Instituto Peruano del Deporte procederá a inventariar y contabilizar los bienes donados, los cuales quedarán finalmente bajo custodia de nuestro Instituto.

Artículo 4 .- La Inspectoría del Instituto Peruano del Deporte se encargará de ejercer el control correspondiente, cautelando que los bienes donados se consagren para los fines de la presente Resolución.

Artículo 5 .- Dentro de los diez días calendarios contados a partir de la fecha, la secretaría transcribirá copia de la presente Resolución a la Contraloría General de la República y a la Superintendencia Nacional de Aduanas.

Regístrese y Comuníquese.

P.CND/LPP
OP/RMV
mch.



Dr. LUIS PIGATI PRADO
PRESIDENTE
Consejo Nacional del Deporte

Antecedente Res. n. 156-P/KAD-503-P1
13-3-P1

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.) HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE: SUNITECHO CORPORATION	NUMERO 00896
		REF. OF. R.D.D. INTER-2149 de 31.2.91	
Fecha de INGRESO: 22.2.91	ASUNTO: Anexan documentos de embarque por el "suministro de los equipos de Iluminación al Estadio Nacional".		
Hora: 12:55 pm			
Numero de Folios: (37) folios			
Registrado por: Reinos			
Pase a:	☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. 00896 Nombre Folio
Remitido por:	☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:	☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	
	☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR	
Fecha	Hora	Observaciones:	ET

Antecedente Res N 186 P/K MD 500 - 71

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.)		NOMBRE: SUMITOMO CORPORATION		NUMERO	
HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		REF.			
Fecha de INGRESO: 22-2-91		ASUNTO: Anexan documentos de embarque por el "suministro de los Equipos de Iluminación para el Estadio Nacional".			
Hora: 12:55 pm					
Numero de Folios: (37) Folios					
Registrado por: Roinoff					
Pase a:		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha:		Observaciones:			5
Hora:					

Pase a: OJDA		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por: JEF		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha: 14-3-91		Observaciones: Res N 186 P/K MD 500 - 71			4
Hora:					

Pase a: J. E. N.		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por:		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha: 13-03-91		Observaciones: Seg. ed. Biondi			3
Hora:					

Pase a: DEN		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por: OAT		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION			
		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha: 13-03-91		Observaciones:			2
Hora: 11:30					

Pase a: ORP		☐ ANTECEDENTES ☐ INFORMAR		No.	
Remitido por: OTD		☐ ARCHIVO ☐ PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por: M. J. J. J.		☐ CONOCIMIENTO ☐ TOMAR ACCION		37	
		☐ AUTORIZACION ☐ TRAMITAR			
Fecha: 19.02.22		Observaciones:			1
Hora: 11:20 PM					



SUMITOMO CORPORATION

Oficina Corresponsal en el Perú

Ref. LIMLZ - 2149

LIMA, 21 DE FEBRERO DE 1991

Señores
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Presente.-

Atn.: Sr. RAUL MONTOYA
Departamento de Planificación

Ref.: DOCUMENTOS DE EMBARQUE

Estimados señores :

Por medio de la presente nos es grato saludarles y a la vez adjuntarles los siguientes documentos de embarque por el "SUMINISTRO DE LOS EQUIPOS DE ILUMINACION AL ESTADIO NACIONAL", efectuados en el vapor "DORINCO" :

- | | | |
|--|-------|-----|
| 1. Factura Comercial N° LJRE-89-2643-HHH01 | | (3) |
| 2. B/L N° KKLUYHCA35963 | | (3) |
| 3. Lista de Empaque | | (3) |
| 4. Póliza de Seguro | | (3) |
| 5. Certificado de Peso y Medida | | (1) |

Sin otro particular por el momento, nos reiteramos de ustedes como sus atentos y seguros servidores.

Muy atentamente,
SUMITOMO CORPORATION

TSUTOMU MIYAKOSHI
Sub Gerente General

TM/1f

Adj.

Reg. No. 22/02/91
Ingreso: 1.30 P.M.
Hora: M. Galindo
Firma: M. Galindo

DEL DEPORTE
Vuelto Documento
FOLIO N° 01
uno

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
MESA DE PARTES
00896
22 FEB. 1991
12:55 P.M.
RECIBIDO

SUMITOMO CORPORATION

OFICINA DE TOKIO

2-2, Hitotsubashi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokio, Japon



FACTURA

APARTADO POSTAL: 1524, TOKIO JAPON

TELEX : J 22202, J 22203

CABLE : "SUMITOMO" TOKIO

Admitido Documento
02
dos

POR CUENTA Y RIESGO DE LOS SRES.

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE ESTADIO
NACIONAL
PUERTA 29, 3ER. PISO, LIMA REPUBLICA DEL PERU

FACTURA NO.

LJRE-89-2643-HHH01

FECHA

13 DE FEB. DE 1991

FORMA DE PAGO

A/P NO. YC-MOFA 10636 FECHADA 25 DE ENE. DE
1991 ESTABLECIDA POR BANCO DE LA NACION LIMA

DESPACHADOS POR

QUE ZARPARÁ AL O ALREDEDOR DEL

"DORINCO"

13 DE FEB. DE 1991

EN EL PUERTO DE

CON DESTINO A

YOKOHAMA, JAPON

CALLAO, PERU

MARCAS Y NÚMEROS

DESCRIPCIONES

CANTIDAD

PRECIO UNITARIO

TOTAL

-SEGUN LA HOJA ADJUNTA-

SUMINISTRO DE LOS EQUIPOS DE
ILUMINACION AL ESTADIO NACIONAL

CIF CALLAO

CONTRATO NO. LJRE-89-2643 DE FECHA OCTOBER 11, 1990

DETALLES SEGUN LA HOJA ADJUNTA

TOTAL: 1 JUEGO, 1,070 PIEZAS

¥49,000,000.-

(PAGO EN YEN)

PAIS DE ORIGEN : JAPON

NUMERO DE VERIFICACION 1VGJ-C-476 DE FECHA OCTOBER 24, 1990

SUMITOMO CORPORATION

P. P. Director

SHIPPING MARK

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
LOS EQUIPOS DE ILUMINACION
AL ESTADIO NACIONAL
CALLAO, PERU
PESO NETO KG
PESO BRUTO KG
MEDIDA
CASE NO. M-1/M-634,M100A/M166A,D-1
LORE-89-2643
HECHO EN JAPON

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
RENOVACION DE ILUMINACION PARA EL ESTADIO NACIONAL

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Q'ty</u>	<u>Unit Price</u>	<u>Amount</u>
<u>A. FLOOD LIGHTING SYSTEM</u>				
1.	Lighting Fixture (Narrow Angle Type) Model: YOA58321	192 pcs	64,000.-	12,288,000.-
2.	Lighting Fixture (Middle Angle Type) Model: YOA58331	96 pcs	64,000.-	6,144,000.-
3.	Lamps for Lighting Fixture (1,500W) Model: MT1500B/BH-SC	288 pcs	21,800.-	6,278,400.-
4.	Spare Lamps for Lighting Fixture (1,500W) Model: MT1500B/BH-SC	50 pcs	21,800.-	1,090,000.-
5.	Ballast for Above Model: MS1500B22CA-2G	288 pcs	57,200.-	16,473,600.-
6.	Spare Ballast Model: MS1500B22CA-2G	10 pcs	57,200.-	572,000.-
Sub Total:				¥42,846,000.-
<u>B. FLOOD LIGHTING FOR EMERGENCY</u>				
1.	Lighting Fixture (Halogen 1,000W) Model: YOA55886	48 pcs	34,500.-	1,656,000.-
2.	Halogen Lamp for Above (1,000W) Model: J220V1000W	48 pcs	900.-	43,200.-
3.	Spare Halogen Lamp (1,000W) Model: J220V100W	50 pcs	900.-	45,000.-
4.	Diesel Generating Set Model: DCA-165KT(155KVA)	1 set		4,409,800.-
Sub Total:				¥6,154,000.-
Grand Total: CIF Callao Port				<u>¥49,000,000.-</u>

MR
40

02-12 22:16

NIPPON UMPANSHA

POLJO N. 11
DWCE

Shipper

SUMITOMO CORPORATION



B/L No.

KKLUYHCA35963

Consignee

A ORDEN DE BANCO DE LA NACION
LIMA PERU

Notify party

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
ESTADIO NACIONAL
PUERTA 29, 3ER. PISO, LIMA
REPUBLICA DEL PERU**"K" LINE**
KAWASAKI KISEN KAISHA, LTD.
BILL OF LADING

RECEIVED from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or the container(s) or package(s) said to contain the cargo herein mentioned, to be carried subject to all the terms and conditions provided for on the face and back of this Bill of Lading, by the vessel named herein or by any additional or substitute vessel or means of transport chosen at the Ocean Carrier's option, from the place of receipt or the port of loading to the port of discharge or the place of delivery shown herein and there to be delivered. If required by the Ocean Carrier, this Bill of Lading duly endorsed must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. None of the terms of this Bill of Lading can be waived by or for the Ocean Carrier except by express waiver signed by a duly authorized agent of Ocean Carrier.

IN ACCEPTING THIS BILL OF LADING, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, stamped, or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding, and agrees that all agreements or freight engagements for and in connection with the carriage of the Goods are superseded by this Bill of Lading.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, on behalf of Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd. the Master and the owner of the Vessel, has signed the number of Bill(s) of Lading stated below, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

* See Article 7, paragraph 4

* Final Destination (for the Merchant's reference)

Pre-Carriage by

Place of receipt

YOKOHAMA CY

Ocean Vessel

Voy. No.

V.7418

Port of loading

DORINCO

YOKOHAMA, JAPON

Port of discharge

CALLAO, PERU

Place of delivery

CALLAO CY

Container No.

Seal No.

Marks and Numbers

No. of Containers or pkgs.

Kind of packages; description of goods

Gross weight

Measurement

AKLU2679614
KXTU2033079
KLTU1020097
EKL2671562
KLTU1033941KLINEM61589
KLINEM61538
KLINEM61510
KLINEM61635
KLINEM61665

(702

FIRST ORIGINAL

"CARGADO Y CONTADO POR EMBARCADOR"

"SE DICE QUE CONTENER"

5 CONTENEDORES

(702 PAQUETES)

(1 CAJA, 701 CARTONES)

SUMINISTRO DE LOS EQUIPOS DE
ILUMINACION AL ESTADIO
NACIONAL

FACTURA NO. LJRE-89-2643-HHH01

A/P NO. YC-MOFA 1063G

CONTRATO NO. LJRE-89-2643 DE

FECHA OCTOBER 11, 1990

NUMERO DE VERIFICACION

1VGJ-C-476 DE FECHA OCTOBER

24, 1990

5 CONTENEDORES (702 PAQUETES)

KILOS

M3

16,864

106.513

DETALLES COMO
EN LA HOJA(S)
ADJUNTADA(S)

Total No. of Containers or Packages (in words) CINCO (5) FURGONES SOLAMENTE

16,864

106.513

Freight and Charges

Revenue Tons

Rate

Per

Prepaid

Collect

"FLETE PAGADO AL ARREGLO"

Ex. Rate

Prepaid at

TOKIO, JAPON

Payable at

Place and date of issue

TOKIO, JAPON

FEB 13 1991

Total prepaid in local currency

No. of original B(s)/L

TRES (3)

KAWASAKI KISEN KAISHA, LTD.

SHIPPED on board the Vessel

Date

FEB 13 1991

By

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

CS
/L

MARKS AND NUMBERS

DEL DEPORTE

Oránito Document

FOLIO No 12

doce

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
LOS EQUIPOS DE ILUMINACION
AL ESTADIO NACIONAL
CALLAO, PERU
PESO NETO KG
PESO BRUTO KG
MEDIDA
CASE NO. M-1/M-634,M100A/M166A,D-1
LORE-89-2643
HECHO EN JAPON

SUMITOMO CORPORATION

OFICINA DE TOKIO

2-2, Hitotsubashi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokio, Japon



APARTADO POSTAL: 1524, TOKIO JAPÓN
TELEX : J 22202, J 22203
CABLE : "SUMITOMO" TOKIO

LISTA DE EMPAQUE

POR CUENTA Y RIESGO DE LOS SRES.		FACTURA NO.	FECHA
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE ESTADIO NACIONAL		LJRE-89-2643-HHHD1	13 DE FEB. DE 1991
PUERTA 29, 3ER. PISO, LIMA REPUBLICA DEL PERU		FORMA DE PAGO	
		A/P NO. YC-MOFA 1063G FECHADA 25 DE ENE. DE 1991 ESTABLECIDA POR BANCO DE LA NACION LIMA	
DESPACHADOS POR	QUE ZARPARÁ AL O ALREDEDOR DEL		
"DORINCO"	13 DE FEB. DE 1991		
EN EL PUERTO DE	CON DESTINO A		
YOKOHAMA, JAPON	CALLAO, PERU		

MARCAS Y NÚMEROS

DESCRIPCIONES

CANTIDAD

-SEGUN LA HOJA ADJUNTA-

SUMINISTRO DE LOS EQUIPOS DE ILUMINACION AL ESTADIO NACIONAL

CONTRATO NO. LJRE-89-2643 DE FECHA OCTOBER 11, 1990

TOTAL: 1 JUEGO, 1,070 PIEZAS

=====

PAIS DE ORIGEN : JAPON

NUMERO DE VERIFICACION 1VGJ-C-476 DE FECHA OCTOBER 24, 1990

NR. DE BULTOS

CANTIDAD

PESO NET

PESO BRUTO

MEDIDA

TOTAL: NR. DE BULTOS:

1 CAJA, 701 CARTONES

=====

1 JUEGO

15,432.70 KILOS

16,864.00 KILOS

106.513 M3

1,070 PIEZAS

=====

=====

=====

-DETALLES SEGUN LA HOJA ADJUNTA-

SUMITOMO CORPORATION

P.F. Director

SHIPPING MARK

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
LOS EQUIPOS DE ILUMINACION
AL ESTADIO NACIONAL
CALLAO, PERU
PESO NETO KG
PESO BRUTO KG
MEDIDA
CASE NO. M-1/M-634,M100A/M166A,D-1
LORE-89-2643
HECHO EN JAPON

HOJA ADJUNTA

- 1 -

FACTURA NRO

LJRE-89-2643-HHH01

DEL DEPORTE
Unión Deportiva
FOLIO 23

DESCRIPCIONES, NUMERACION		PESO NET		PESO BRUTO	MEDIDA
NR. DE BULTOS	CANTIDAD				
NUMERACION D-1 DIESEL GENERATING SET MODEL : DCA165KT (155KVA) 1 CAJA					
	1 JUEGO	2,010.00 KILOS		2,400.00 KILOS	9.615 M3
		LXWXH. 335		X 140	X 205 CM
NUMERACION M-1/M-192 LIGHTING FIXTURE (ARROW ANGLE TYPE) 192 CARTONE 21 PIEZAS 216.00 KILOS 218.00 KILOS 20.301 M3 192 PIEZAS 3,072.00 KILOS 3,456.00 KILOS 57.754 M3 LXWXH. 80 X 80 X 47 CM					
NUMERACION M-193/M-288 LIGHTING FIXTURE (MIDDLE ANGLE TYPE) MODEL : YOA58331 96 CARTONE 21 PIEZAS 216.00 KILOS 218.00 KILOS 20.301 M3 96 PIEZAS 1,536.00 KILOS 1,728.00 KILOS 28.877 M3 LXWXH. 80 X 80 X 47 CM					
NUMERACION M100A/M155A LAMPS FOR LIGHTING FIXTURE (1500W) MODEL : MT1500B/BH-SC WITH 58 PCS OF SPARE LAMP 56 CARTONE 26 PIEZAS 23.60 KILOS 26.00 KILOS 20.071 M3 336 PIEZAS 201.60 KILOS 336.00 KILOS 3.957 M3 LXWXH. 48 X 46 X 32 CM					
NUMERACION M156A SPARE LAMPS FOR LIGHTING FIXTURE (1500W) MODEL TM1500B/BH-SC 1 CARTON 2 PIEZAS 1.20 KILOS 4.00 KILOS 0.071 M3 LXWXH. 48 X 46 X 32 CM					
NUMERACION M-289/M-586 BALLAST FOR ABOVE MODEL : MS1500B22CA-2G WITH SPARE BALLAST 10 PCS 298 CARTONE 21 PIEZAS 28.00 KILOS 29.00 KILOS 20.015 M3 298 PIEZAS 8,344.00 KILOS 8,642.00 KILOS 4.564 M3 LXWXH. 53 X 17 X 17 CM					

-CONTINUARA-

HOJA ADJUNTA

- 2 -

FACTURA NRO
LJRE-89-2643-HHH01

DEL DEPORTE
Permiso Documental
FOLIO N° 24

DESCRIPCIONES, NUMERACION NR. DE BULTOS	CANTIDAD	PESO NET	PESO BRUTO	MEDIDA
NUMERACION M-587/M-634 LIGHTING FIXTURE (HALOGEN 1000W) MODEL : Y0A55886				
48 CARTONE	81 PIEZAS	25.50 KILOS	26.00 KILOS	20.034 M3
	48 PIEZAS	264.00 KILOS	288.00 KILOS	1.617 M3
		LXWXH. 36	X 36	X 26 CM
NUMERACION M157A/M160A HALOGEN LAMP FOR ABOVE (1000W) MODEL : J220V100W				
4 CARTONE	210 PIEZAS	20.40 KILOS	21.00 KILOS	20.006 M3
	40 PIEZAS	1.60 KILOS	4.00 KILOS	0.023 M3
		LXWXH. 27	X 24	X 9 CM
NUMERACION M166A HALOGEN LAMP FOR ABOVE (1000W) MODEL : J220V100W				
1 CARTON	8 PIEZAS	0.30 KILOS	1.00 KILOS	0.006 M3
		LXWXH. 27	X 24	X 9 CM
NUMERACION M161A/M165A SPARE HALOGEN LAMP (1000W) MODEL : J200V100W				
5 CARTONE	210 PIEZAS	20.40 KILOS	21.00 KILOS	20.006 M3
	50 PIEZAS	2.00 KILOS	5.00 KILOS	0.029 M3
		LXWXH. 27	X 24	X 9 CM
G.TOTAL: NUMERACION NR.DE BULTOS : 1 CAJA, 701 CARTONES				
	1 JUEGO	15,432.70 KILOS	16,864.00 KILOS	106.513 M3
	1,070 PIEZAS	=====	=====	=====



THE SUMITOMO MARINE AND FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED

HEAD OFFICE : 27-2 SHINKAWA 2-CHOME, CHUO-KU, TOKYO 104, JAPAN. (CABLE ADDRESS : SUMITKAJO TOKYO. TELEX : 2222981 SMTMKJ-J)

DEL REPORT
32

Assured

(0039-LJR)

SUMITOMO CORPORATION

Invoice No.
(Packing List No.)

LJRE-89-2643-HHH01

Policy

Provisional No.

No. 2490-115855

Amount insured

¥53,900,000.-

Claim, if any, payable in

PERU

A ORDEN DE BANCO DE LA NACION
LIMAby PERITAJES PERUANOS S.R.L.
AV. TACNA 359, OF. 94, LIMA 1.
[P.O. BOX 5704]
TEL. 281104

Conditions

AGAINST ALL RISKS
INCLUDING THE RISKS OF WAR AND
STRIKES, RIOTS AND CIVIL COMMOTIONS,
SUBJECT TO INSTITUTE WAR CLAUSES AND
INSTITUTE STRIKES RIOTS AND CIVIL
COMMOTIONS CLAUSES.

Local Vessel or Conveyance

From (interior port or place of loading)

Ship or Vessel

Voyage from

Sailing on or about

DORINCO

YOKOHAMA

FEB. 10, 1991

Arrived at / transhipped at

Thence to

CAO PERU

INTERIOR POINTS OF PERU

Goods and Merchandise

Case Marks and Numbers as per Invoice &/ or Packing List No. specified above.

SUMINISTRO DE LOS EQUIPOS DE ILUMINACION AL ESTADIO
NACIONAL

1 SETS, 1,070 PCS

IN CONTAINER(S) STOWED ON OR UNDER DECK

A/P NO. YC-MOFA 1063G

COPY
NOT VALID FOR PURPOSES OF CLAIMSIncluding risks of War, Strikes, Riots
and Civil Commotions.Subject to the following Clauses as per back hereof:
Institute Cargo Clauses (as specified above)
Institute War Clauses (Cargo)
Institute Strikes Riots and Civil Commotions Clauses
Institute Dangerous Drugs Clause
Institute Replacement Clause (applying to Machinery)
Label Clause (applying to Labelled Goods)
Duty Clause (applying when Duty is separately insured
under this policy)
Co-Insurance Clause (applicable in case of Co-Insurance)

Valued at the same as the amount insured.

Place and Date Signed in

Number of Policy (ies) issued

code

TOKYO

FEB. 5, 1991

TWO

80 699 2 9102 61870

Be it known that

The descriptions to be inserted in the following clauses are shown as above.

Grounding or stranding in the Suez, Panama or other canals, harbours or tidal rivers not to be deemed a stranding under the terms of the policy, but to pay any damage or loss which may be proved to have directly resulted therefrom.

This Insurance does not cover any loss or damage to the property which at the time of the happening of such loss or damage is insured by or would but for the existence of this Policy be insured by any fire or other insurance policy or policies except in respect of any excess beyond the amount which would have been payable under the fire or other insurance policy or policies had this insurance not been effected.

In the event of loss or damage which may involve a claim under this insurance, no claim shall be paid unless immediate notice of such loss or damage has been given to and a Survey Report obtained from this Company's Office or Agents specified in this Policy.

In case of loss or damage, please refer to the "IMPORTANT" clause printed on the back hereof and act accordingly.

as well in his or their own Name as for and in the Name and Names of all and every other Person or Persons to whom the same doth may or shall appertain, in part or in all, doth make Insurance, and cause himself or themselves and them and every of them to be insured, lost or not lost, at and from upon Goods and Merchandise in the good Ship or Vessel called the whereof is Master for this present Voyage or whosoever else shall go for Master in the said Vessel, or by whatsoever other Name or Names the said Vessel, or the Master thereof, is or shall be named or called; beginning the Adventure upon the said Goods and Merchandise from the loading thereof aboard the said Ship, and shall so continue and endure, until the said Goods and Merchandise shall be arrived at and until the same be there discharged and safely landed. And it shall be lawful for the said Vessel, in this Voyage to proceed and sail to and touch and stay at any Ports or Places whatsoever without prejudice to this Insurance. The said Goods and Merchandise, for so much as concerns the Assured by agreement between the Assured and Assurers in this Policy are and shall be valued at as arranged.

Touching the Adventures and Perils which the Assurers are contented to bear and do take upon them in this Voyage, they are of the Seas, Men-of-War, Fire, Enemies, Pirates, Rovers, Thieves, Jettisons, Letters of Mart and Countermart, Surprisals, Takings at Sea, Arrests, Restraints and Detainments of all Kings, Princes, and People, of what Nation, Condition, or Quality soever, Barratry of the Master and Mariners, and of all other Perils, Losses and Misfortunes that have or shall come to the Hurt, Detriment, or Damage of the said Goods and Merchandise, or any part thereof; and in case of any Loss or Misfortune, it shall be lawful for the Assured, his or their Executors, Administrators and Assigns, to sue, labour, and travel for, in and about the Defence, Safeguard and Recovery of the said Goods and Merchandise, or any part thereof, without prejudice to this Insurance; to the Charges whereof the Assurers will contribute. And it is especially declared and agreed that no acts of the Insurer or Insured in recovering, saving, or preserving the property insured, shall be considered as a waiver or acceptance of abandonment, AND it is agreed that this Writing or Policy of Insurance shall be of as much Force and Virtue as the surest Writing or Policy of Insurance made in LONDON. And so the said Assurers are contented, and do hereby promise and bind themselves to the Assured, his or their Executors, Administrators and Assigns, for the true Performance of the Premises; confessing themselves paid the Consideration due unto them for this Insurance, at and after the rate of Per Cent.

Com. Fish, Salt, Fruit, Flour and Seed are warranted free from Average, unless General, or the Ship be stranded, sunk or burnt; Sugar, Tobacco, Hemp, Flax, Hides and Skins are warranted free from Average under Five per cent; and all other Goods are warranted free from Average under Three per cent, unless General, or the Ship be stranded, sunk or burnt.

This insurance is understood and agreed to be Subject to English law and usage as to liability for and settlement of any and all claims.

1. Warrented free of capture, seizure, arrest, restraint or detainment, and the consequences thereof or of any attempt therat; also from the consequences of hostilities or warlike operations, whether there be a declaration of war or not; but this warranty shall not exclude collision, contact with any fixed or floating object (other than a mine or torpedo), stranding, heavy weather or fire unless caused directly (and independently of the nature of the voyage or service which the vessel concerned or, in the case of a collision, any other vessel involved therein, is performing) by a hostile act by or against a belligerent power; and for the purpose of this warranty "power" includes any authority maintaining naval, military or air forces in association with a power.

Further warranted free from the consequences of civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom or piracy.

2. Warrented free of loss or damage

(a) caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions;

(b) resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions.

In witness

whereof,

I

the

Undersigned

of

THE SUMITOMO MARINE AND FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED, on behalf of the said Company, have subscribed MY Name in to Policy(ies) of the same tenor and date, one of which being accomplished, the others to be void, as of the date specified as above.

For THE SUMITOMO MARINE AND FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED

(Signed)

Authorized Signatory

Examined

Certificate No.

30-11-02-0080/0. (33200-005615)

Shipper

SUMITOMO CORPORATION

Forwarding Agent

NIHON UMPANSHA

(00)

Our Ref. No.

YMA

Page

002-03

Date & Place of Issue

FEB. 05, 1991. YOKOHAMA

Date & Place of Measuring and/or Weighing

FEB. 04, 1991. YOKOHAMA

Ocean Vessel

DORINCO

Voy. No.

(MOL)

Place of Receipt

Port of Loading

YOKOHAMA

Place of Discharge

Place of Delivery

Final Destination

ALLAD

Marks & Nos.	Number of P'kgs.	Kind of Packages			Description of Goods	Gross Weight	Measurement	
		(L) M CM	(W) M CM	(H) M CM		KG.	CU. METER	
CARTON								
193/M-288	96	0 80	0 80	0 47	18	1,728	0.300800	28.877
00A/M155A	56	0 48	0 46	0 32	6	336	0.070656	3.957
56A	1	0 48	0 46	0 32		4		0.071
289/M-586	298	0 53	0 17	0 17	29	8,642	0.015317	4.564
587/M-634	48	0 36	0 36	0 26	6	288	0.033696	1.617
57A/M160A	4	0 27	0 24	0 09	1	4	0.005832	0.023
66A	1	0 27	0 24	0 09		1		0.006
61A/M165A	5	0 27	0 24	0 09	1	5	0.005832	0.029

- THE END -

SHIN NIHON KENTEI KYOKAI

(NEW JAPAN SURVEYORS AND SWORN MEASURERS ASSOCIATION)

LICENSED BY JAPANESE GOVERNMENT

HEAD OFFICE: No.25-23, TAKANAWA 3-CHOME
MINATO-KU, TOKYO JAPANFAX No. 1031449-2814
TELEX NO. 242-3486

BRANCHES: ALL PRINCIPAL PORTS IN JAPAN

CERTIFICATE AND LIST OF MEASUREMENT AND/OR WEIGHT

We hereby certify that the goods were measured and/or weighed by our measurers
solely for the freight purpose of the carrying vessel.





RESOLUCION No. 0568-AD-87

Lima, 13 de JULIO de 1987

Vista la comunicación del Gobierno del Japón en la cual da cuenta al IPD que está realizando una donación de TREINTA MILLONES DE YENES (Y.30'000,000) para la adquisición de equipos deportivos producidos en el Japón y de los servicios necesarios para el transporte de los equipos deportivos a puertos de la República del Perú;

CONSIDERANDO:

Que, con el objeto de promover las actividades deportivas en la República del Perú, el GOBIERNO DEL JAPON extenderá al GOBIERNO DEL PERU - INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE una donación de TREINTA MILLONES DE YENES, cuyo monto deberá ser utilizado por el Gobierno del Perú, única y exclusivamente para la adquisición de los equipos deportivos producidos en el Japón y de los servicios necesarios para el transporte de los mismos a puerto peruano;

Que, para los efectos indicados el Gobierno del Perú a través del IPD adquirirá los equipos y los servicios ya referidos, para cuyo efecto el Gobierno de la República del Perú a través del IPD abrirá una Cuenta Corriente por medio del Banco de La Nación a nombre del Gobierno del Perú en un Banco del Japón autorizado para cambio extranjero designado por este último, debiéndose utilizar dicha cuenta sólo con el fin de llevar a cabo la donación en referencia;

En consecuencia resulta necesario expedir Resolución administrativa de aceptación de la referida donación, así como su utilización en el fin correspondiente;

De acuerdo a lo informado por las Oficinas de Planificación y Asesoría Jurídica y la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados, y con la opinión favorable de la Dirección Ejecutiva Nacional; y,

De conformidad con lo establecido en los incisos 10 y 19 del Art. 9° del Decreto Legislativo N°. 328 -Ley General del Deporte y Art. 57° del Decreto legislativo - 398 -Ley General del Presupuesto de la República para 1987;



RESOLUCION No. 0568-AD-87

Lima, 13 de JULIO de 1987

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO: ACEPTAR LA DONACION que ha realizado el Gobierno del Japón consistente en TREINTA MILLONES DE YENES (Y.30'000,000) en favor del Gobierno de la REPública del Perú, para ser utilizado por el IPD en la adquisición de equipos deportivos en el Japón y del pago de los servicios necesarios que originen el transporte de dichos equipos a puertos del Perú.

ARTICULO SEGUNDO: AUTORIZAR AL IPD que gestione a través del Banco de La Nación del Perú la apertura de Cuenta Corriente a su nombre en la ciudad de Tokio - Japón, para efectos del cumplimiento de la condición impuesta por el Gobierno del Japón, cual es la de adquirir equipos deportivos en ese país.

ARTICULO TERCERO: TRANSCRIBASE y dese cuenta de la presente Resolución administrativa dentro de los diez días calendarios siguientes a partir de la fecha de expedición de la misma a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, a la Contraloría General y a la Dirección General de Presupuesto Público.

Regístrese y comuníquese,

Victor Castagnola Maldonado

Dr. VICTOR CASTAGNOLA MALDONADO
Jefe del IPD

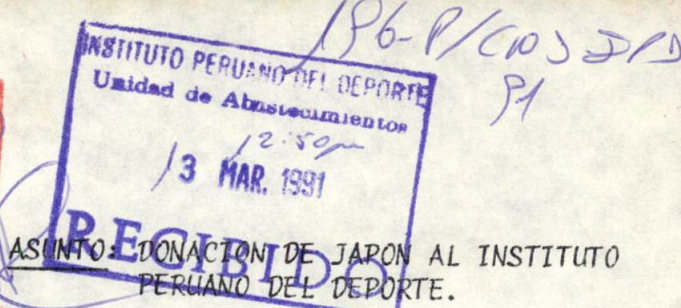


044/87

TVI/emdevm



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE



INFORME N° 036-OAJ-91

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE

- 1°.- Mediante expediente N° 00896-91 del Instituto Peruano del Deporte, manifiesta que ha recibido de la firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 - Hitotsubashi 1-Chome, Chiyoda, Ku, Tokio, JAPON, una donación de material deportivo referido - en la carta de donación. El IPD y las organizaciones - integradas del Sistema Deportivo, de acuerdo a los inc. 10) y 19) del Art. 9° del D.L. N° 328, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente, de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa y forma - Pliego Presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de - aceptación, aprobación y utilización de la referida donación del extranjero.
- 2°.- La Jefatura de la OAJ opina procedente aceptar la donación realizada por la Firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Chiyoda, Ku, Tokio, Japón, consistente en:
 - SUMINISTRO DE LOS EQUIPOS DE ILUMINACION (702) PAQUETES. (1 Caja/701 - CARTONES) Peso: 16,864. M3.: 106,513. 5 CONTENEDORES.

Con destino al Instituto Peruano del Deporte, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, debiéndose despachar dicho embarque por la - Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez". Una vez recepcionada - la mercancía materia de la donación deberá ingresar al almacén del IPD y - con trámite rápido este transferirá mediante una Guía de Salida al Instituto Peruano del Deporte. Asimismo, esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de aceptación de la mencionada donación sea transcrita a la Contraloría General de la República, a la Superintendencia Nacional de Aduana, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de los dispuesto en los incisos 10) y 19) del Art. 9° del D.L. 328 - Ley General del Deporte y Art. 69° de su Reglamento, aprobado por D.S. N° 07-86-ED y Art. 57° de la Ley 25294 - Ley Anual del Presupuesto del Sector Público para el año 1,991.

Lima, 13 de Marzo de 1,991.

Atentamente,

OAJ/TEVM
ss.

Adj.: Exp. 00896-91.



Teodoro Villavicencio Murillo
TEODORO VILLAVICENCIO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



RESOLUCION No. 196-P/CND-IPD-91

Lima, 13 de MARZO de 1981

...///

Suministro de los Equipos de Iluminación
(702 PAQUETES) (1 Caja/701 CARTONES)
Peso : 16,864
M3 : 106,513
5 Contenedores

Artículo 2 .- La mencionada donación pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte, previo trámite del despacho del embarque correspondiente por la Aduana Marítima Callao.

Artículo 3 .- La Oficina de Administración del Instituto Peruano del Deporte procederá a inventariar y contabilizar los bienes donados, los cuales quedarán finalmente bajo custodia de nuestro Instituto.

Artículo 4 .- La Inspectoría del Instituto Peruano del Deporte se encargará de ejercer el control correspondiente, cautelando que los bienes donados se consagren para los fines de la presente Resolución.

Artículo 5 .- Dentro de los diez días calendarios contados a partir de la fecha, la secretaría transcribirá copia de la presente Resolución a la Contraloría General de la República y a la Superintendencia Nacional de Aduanas.

Regístrese y Comuníquese.



DE LOS VIGATI PRADO
PRESIDENTE
Consejo Nacional del Deporte

P.CND/LPP
OP/RMV
mch.



SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE DEPORTE
 Oficina de Trámites Administrativos
 Exped. No. 005491
 Fecha: 14 MAR. 1991
 RECIBIDO EN LA FECHA

RESOLUCION No. 196-P/CND-IPD-91

Lima, 13 de MARZO de 198X 91

Visto el Expediente N- 00896 elevado por la Firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Chiyoda, Ku, Tokio, Japón, esta --- efectuando una donación desde el extranjero en favor del Instituto Peruano del Deporte para ser utilizado en la Iluminación del Estadio Nacional;

CONSIDERANDO :

Que, el Instituto Peruano del Deporte está autorizado para aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas nacionales o extranjeras y autorizar su utilización mediante Resolución Administrativa;

Que, es conveniente aprobar y aceptar la donación que desde el extranjero efectúa la Firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Choyoda, Ku, Tokio, Japón en favor del Instituto Peruano del Deporte para ser utilizado en la Iluminación del Estadio Nacional, consistente en :

Suministro de Los Equipos de Iluminación
 (702 PAQUETES) (1 Caja/701 CARTONES)
 Peso : 16,864
 M3. : 106,513
 5 Contenedores.

De conformidad con el Inc. 19 del Artículo 9 Decreto Legislativo N-328- -- Ley General del Deporte y Arts. 68 y 69 de su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N- 07-86-ED del 13 de Marzo de 1986 - Ley N- 21942.

Con el informe de la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional; y

Estando a lo acordado por el Consejo Nacional del Deporte;

SE RESUELVE :

Artículo 1 .- Aceptar y aprobar la donación que desde el extranjero efectúa la Firma SUMITOMO CORPORATION OFICINA DE TOKIO 2-2 Hitotsubashi 1-Chome, Chiyoda, Ku, Tokio, Japón en favor del Instituto Peruano del Deporte para ser utilizado en la Iluminación del Estadio Nacional consistente en :

...///